

Informazioa zuzenean bete behar da formularioan. Garrantzitsua da atal bakoitzaren espazioa errespetatzea.

Eskabidea **PDF** formatuan aurkeztu behar da, **eskaneatu gabe**. Beste dokumentu batzuk erantsiz gero, adierazitako formatu eta tamaina baldintzak bete behar dituzte.

La información debe rellenarse directamente en el formulario. Es importante respetar el espacio de cada apartado. La solicitud debe presentarse en formato **PDF y sin escanear**. Si se adjuntan otros documentos, deben cumplir los requisitos de formato y tamaño indicados.

## PROIEKTUAREN DATUAK / DATOS DEL PROYECTO

**IZENA.** Proiektuaren izena (euskaraz eta gaztelaniaz bete behar da).

**NOMBRE.** Título del proyecto (debe rellenarse en euskera y castellano).

Euskaraz

En castellano

## DESKRIBAPENA / DESCRIPCIÓN

Proiektuaren deskribapen laburra, ezaugarri nagusiak azalduz (euskaraz eta gaztelaniaz bete behar da, gehienez 150 hitz hizkuntza bakoitzean).

**Breve descripción del proyecto con las características más destacadas** (debe rellenarse en euskera y castellano, máximo 150 palabras en cada idioma).

Euskaraz

En castellano

## HELBURUAK / OBJETIVOS

Zerrendatu proiektuaren helburuak eta Bilboko Balioen Agiriarekin zer lotura duten (gehienez 150 hitz).

Enumera los objetivos del proyecto y explica qué relación tienen con la Carta de Valores de Bilbao. (máximo 150 palabras).

## JARDUERAK / ACTIVIDADES

Zerrendatu zer jarduera egin diren, eta adierazi jarduera bakoitzerako: iraupena, maiztasuna eta noiz eta non egingo diren; zenbat pertsonak parte hartuko duten, eta zer adin-talde izango diren edo garrantzitsuak diren beste datu batzuk. (gehienez 150 hitz).

Enumera las actividades que se han realizado e indica para cada una: duración, frecuencia y fechas de realización; el número de personas participantes y los grupos de edad u otros datos que sean importantes. (máximo 150 palabras).

## AGIRIKO BALIOAK / VALORES DE LA CARTA

Proiektuarekin lotura daukaten balioak aukeratu (gehienez 4).

Elige los valores de la Carta con los que se relaciona el proyecto (máximo 4).

- Giza Eskubideen errespetua** / Respeto a los Derechos Humanos
- Justizia soziala** / Justicia social
- Emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna** / Igualdad entre mujeres y hombres
- Elkartasuna** / Solidaridad
- Aniztasuna eta inklusioa** / Diversidad e inclusión
- Konpromisoa** / Compromiso
- Ingurumenaren arloko jasangarritasuna** / Sostenibilidad medioambiental
- Elkarbizitza** / Convivencia
- Nortasuna** / Identidad
- Esfortzua** / Esfuerzo
- Erantzunkidetasuna** / Corresponsabilidad
- Parte-hartzea** / Participación
- Konfiantza** / Confianza
- Sormena** / Creatividad
- Zintzotasuna** / Honestidad
- Ilusioa** / Ilusión
- Osasuna** / Salud

## BALIO NABARMENAK / VALORES CONCRETOS

Adierazi, halakorik badago, hauetako zein ezaugarri dituen proiektuak: emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna, adin desberdinetako pertsonen baterako parte-hartzea, ingurumenarekiko errespetua edo bizikidetzeta eta gizarte-kohesioa.

Indicar, si las hay, las características del proyecto relacionadas con: la igualdad entre mujeres y hombres, la participación conjunta de personas de distintas edades, el respeto al medio ambiente o la convivencia y la cohesión social.

## BESTELAKOAK / OTROS A DESTACAR

Adierazi proiektua hobeto ulertzen lagunduko duen beste edozein informazio, adibidez: euskaraz egiten den, zein pertsonari zuzenduta dagoen (adina, generoa edo jatorria...), beste erakunde edo organismo batzuekin lankidetzan egiten den, gai jakin batekin lotuta dagoen...

Indica cualquier otra información que ayude a entender mejor el proyecto, por ejemplo: si se realiza en euskera, a qué personas va dirigido, (edad, género u origen), si es en colaboración con otras entidades u organismos, si está relacionado con algún tema concreto...

## BALORAZIOA / VALORACIÓN

Proiektuaren arduradunek nola baloratzen dituzte proiektuaren emaitzak, proposatutako helburuen arabera.

Valoración de la organización de los resultados del proyecto en relación con los objetivos que se habían propuesto.

## ELKARLANA / COLABORACIÓN

Proiektua beste administrazioen batekin elkarlanean egiten da?

¿El proyecto se desarrolla en colaboración con alguna otra administración?

EZ / NO

BAI / SÍ ADIERAZI ZEIN / INDICA CUÁL

## DIRULAGUNTZA / SUBVENCIÓN

Aurkeztutako proiektuak jaso al du udalaren dirulaguntzarik?

¿El proyecto presentado ha recibido alguna subvención municipal?

BAI / SÍ

EZ / NO